



THE PEACE CORPS

家庭和友资源指南

父母、亲属和朋友在志愿者经历中 发挥着一定的作用

从批准和支持开始，参与志愿者体验有多种途径。我们邀请亲属和朋友参与在全国和在线举行的信息发布会。请在以下网址查找即将举行的活动：www.peacecorps.gov/events

如果您心爱的人正考虑申请 Peace Corps 的职位，或者目前正服务于 Peace Corps，在此深表祝贺！担任 Peace Corps 志愿者是一次异乎寻常的体验，它进一步促进了世界和平，并为个人进步和职业发展提供了难以置信的机遇。遴选流程竞争激烈，能够从竞争中脱颖而出，服务于大众是一种莫大的荣耀。依照过去经验，只有三分之一的申请者成为志愿者。Peace Corps 服务是一个服务美国和在寻求帮助的国家/地区担任志愿者的机会。

Peace Corps 致力于为志愿者提供所需的援助，以便他们能成功的克服他们提供安全、健康和富有效率的服务时所面临的挑战。我们希望此处的信息可以帮助认识这些挑战、适应新环境所需的态度和生活方式方面的变化以及了解可以从 Peace Corps、当地的同事和所在社区获取的援助水平。

Peace Corps 是一个美国政府机构。自 1961 年建立以来，Peace Corps 一直以促进世界和平和友爱为宗旨：

- 帮助感兴趣国家和地区的人们训练足够的人员。
- 帮助所服务的人们更好地了解美国。
- 帮助美国人更好地了解其他国家和地区的人们。

“我们对希望进入 Peace Corps 子女的父母建议是让他们满足子女的愿望。如果孩子被选中，父母应深感骄傲，因为这是一种莫大的荣耀。Peace Corps 是一次改变人生的体验。这将是他们经历过的最困难的工作，而且是他们最为深爱的工作”。

Rebecca 和 Ronald Tubbs，他们的女儿服务于乌克兰

健康和安

志愿者的健康和安是 Peace Corps 的头等大事。在 Peace Corps 海外服务的一个优势是安全网，这是由作为联邦政府一部分的机构所组建。Peace Corps 服务所在的每一国家和地区都拥有一名医疗官和一名安全协调员，



海外社区生活、学习和工作。
成为一名志愿者。

www.peacecorps.gov
800.424.8580

他们的任务是提供健康安全服务和培训志愿者。位于华盛顿特区的 Peace Corps 安全办公室、受害者权益中心、医疗服务中心以及咨询与外联部门为这些工作人员提供援助。

在 Peace Corps 所在的国家和地区生活和旅行具有潜在风险。但是，Peace Corps 努力通过全面的培训计划、医疗与情感支持、综合性安全计划来保护志愿者。下面几页中概要介绍了其中的重点内容

对志愿者进行持续的培训，从而提供安全和富有效率的服务

Peace Corps 采取综合性的志愿者培训方法。这项培训为期二到三个月，通过语言、跨文化以及健康和安全的说明进行，旨在提高受培训者对新环境的认识、使他们能够有效地处理可能面临的诸多挑战，并且提供接受他们所服务社区的安全、恰当生活方式所需的工具。这包括在将志愿者安排在个人服务地点之前，考核志愿者是否具有充分的本地语言沟通技能。在此期间，大多数受培训者与寄宿家庭生活在一起，以便完全融入新的文化环境。有关东道国文化期望方面的指导包括 Peace Corps 提供如何改变个人选择和行为，以便尊重东道国文化方面的培训，这对新社区如何看待和对待志愿者具有直接影响。Peace Corps 强调职业行为和跨文化意识，以帮助在服务期间融入当地社区和取得成功。Peace Corps 实施适用于全球并针对特定国家的政策和流程，确保志愿者健康、安全。

志愿者健康

申请流程第二阶段的综合医疗评估有利于将志愿者安排在具有充分资源的国家和地区，从而满足志愿者的卫生保健需要。Peace Corps 员工包括在每个国家和地区设有至少一名医疗官职位。护士、实习护士、医师助理和医师可以担任 Peace Corps 的医疗官。这些具有奉献精神的医疗人员包括东道国国民、第三国国民和美国公民。他们均由 Peace Corps 总部的医疗服务质量改进部门进行认真的评估并授予证书。该职位的医疗护理质量由 Peace Corps 总部的医疗服务办公室定期进行监控。

所在国家的医疗官对志愿者进行保持健康方面的培训，为他们提供保持健康所需的基本医疗技能和用品，并根据需要提供初级护理。如果出现在当地无法治疗的健康问题，可以由 Peace Corps 医疗服务中心自主决定将志愿者送往地区医院或美国进行治疗，费用由医疗服务中心承担。预防是每名志愿者卫生保健的一个重要组成部分。Peace Corps 承担于进入 Peace Corps 时的现有疾病和在 Peace Corps 服务期间形成的疾病有关的必要开销或相应的医疗与牙科费用。Peace Corps 不支付化妆品和“生活方式”药物与治疗费用。志愿者有资格按照《联邦雇员补偿法》获得在 Peace Corps 服务期间发生的大多数伤病的福利。

所在国家和总部的医疗官受医疗保密方面的法律约束。志愿者的医疗信息只能在志愿者书面同意的情况下向家人或朋友发布。在生命受到威胁的情况下，可以与已经由志愿者确定的紧急联系人分享医疗信息。



其它医疗支持措施：

- 长达 25 小时的健康教育，其中包括情感健康教育，作为服务前培训内容的一部分
- 服务期间和服务结束后的身体与牙科评估
- 服务期间的医疗简讯和培训
- Peace Corps 医疗官访问志愿者所在地
- 所在国家医疗官全天候提供紧急服务

志愿者生活与工作所在地的安全

Peace Corps 评估并批准志愿者生活和工作所在的地点，确保这些地点合适、安全。地点的选择基于诸多标准，例如地点的历史；享用医疗护理以及金融、邮政和其它基本的服务；通信、交通和本地市场；是否可以获得充足的住宿与生活安排；是否与东道国有关部门和社区达成协议。Peace Corps 为志愿者所在社区指派工作同伴。志愿者通常与寄宿家庭生活在一起，或者生活在寄宿家庭附近。Peace Corps 项目经理和医疗官会定期拜访，以便监控与志愿者的地点任务有关的问题。如果志愿者的安全和健康面临风险或受到威胁，Peace Corps 将帮助解决这一状况或将志愿者转移到另一地点。

人际关系是志愿者安全的关键

Peace Corps 志愿者生活在他们所服务社区的这种独特安排，使他们能够通过东道国国民之间的密切人际关系来融入当地社区。由于志愿者被视为当地社区的一部分，从而培育了一种安全的环境，并且志愿者被认为是延伸的家庭成员和受尊敬的同事因而被受到重视和保护。这种安排具有其天然的优势，但并不确保

总体安全 - 犯罪仍然会发生。Peace Corps 政策和培训帮助减轻志愿者的安全风险。

其他安全信息资源

综合性安全信息可以在 www.peacecorps.gov/safety 获取

Peace Corps 对志愿者安全问题的响应

对志愿者进行培训，鼓励他们向相应的 Peace Corps 工作人员报告安全问题或事故。工作人员根据每一情况时刻准备提供医疗、情感和管理支持，并且尊重志愿者的秘密。Peace Corps 根据安全报告确定了风险因素，并制订了帮助志愿者化解这些风险的策略。督促志愿者了解他们所处的环境，采取安全的生活方式并进行合理的判断，减少他们所面临的风险。

受害者权益中心 (OVA)

OVA 是与有权享受的服务有关的犯罪受害者的志愿者中心资源。该中心确保倾听志愿者的声音，并在影响其在 Peace Corps 的护理和持续服务的所有决定中加以考虑。

援助性侵犯的受害者

Peace Corps 一直非常严肃地对待性侵犯，并致力于为成为性侵犯受害者的志愿者提供援助。在每个国家/地区实施了许多措施来迅速、富有同情心地针对志愿者作出响应。来自 Peace Corps 总部的医疗、心理健康、安全、受害者权益中心和法律领域的专家团队，根据需要兢兢业业地帮助志愿者度过康复过程。



海外社区生活、学习和工作。
成为一名志愿者。

www.peacecorps.gov
800.424.8580

除了向受害者提供援助之外，Peace Corps 还尽一切努力减少针对志愿者的性暴力风险。工作人员和志愿者都定期参加安全方面的培训。这种培训涵盖与减少性侵犯风险有关的各种主题。Peace Corps 拥有报告体系来跟踪和分析安全事件，并利用收集的数据增加和增强全球与单个岗位的志愿者与工作人员培训。

紧急沟通和规划

Peace Corps 通过特定国家/地区的紧急行动计划 (EAP) 解决更大的安全问题，这些计划在每个 Peace Corps 岗位实施，适用于受培训的每一名志愿者。制订这些计划的目的是解决诸如自然灾害或国内动乱等事件，并且每年对这些计划进行考核和修订。EAP 的要素可确保在紧急情况下能够联系到志愿者，向他们传达重要通知。Peace Corps 与每一东道国的美国大使馆相协调，以便共享信息、制订战略和协调沟通。如果在某一国家和地区出现对志愿者造成潜在威胁的情况，Peace Corps 将立即评估威胁的性质并及时作出反应，最大程度保证志愿者的安全和健康。如果决定让志愿者撤离某一国家和地区，Peace Corps 将会动用身边的一切资源，使每名志愿者安全地撤出。

大多数志愿者生活和工作地与 Peace Corps 办事处有一定距离。指示志愿者定期与 Peace Corps 办事处保持联系，这是 Peace Corps 安全流程的一部分。要求志愿者报告他们何时从所在社区开始旅行，并且如果他们出于任何原因打算离开任务所在国，则要求他们获得 Peace Corps 授权。尽管一些志愿者注意到了旅行通知并与 Peace Corps 办事处代表保持定期联系，但在紧急情况下（包括家中的亲人出现紧急情况），需要确保可以联系上志愿者。

每名 Peace Corps 志愿者的成功是我们的目标。我们依靠志愿者履行个人责任，证明渴望了解周围的世界，并且愿意调整他们的行为，从而增进他们的安全与福祉。最后，他们的努力将会获得奖励，拥有一番令人难以置信的独特体验。

获得邀请之后，作出知情的服务选择

当申请者受邀在某一特定国家和地区服务时，将会在作为邀请套件一部分的欢迎手册中提供有关潜在挑战方面的一般信息、安全数据和特定信息。挑战包括不必要的注意；骚扰；健康和安全风险；以及美国人可能发现不悦或冒犯的文化行为。正在申请中的志愿者可以利用此信息作出有关 Peace Corps 服务是否适合他们、他们是否准备生活在东道国、主要援助系统是否当地社区成员方面的知情决策。在志愿者进入该国家/地区之后，Peace Corps 工作人员将随时告知他们安全事宜，并为保持安全和福祉提供培训与指导。总部的咨询与外联部门可为遇到调整难题的志愿者提供情感咨询。

与我们成为朋友、成为我们的粉丝、跟随我们的动态：

通过 Peace Corps 社交媒体保持联系。

Facebook: facebook.com/peacecorps

Twitter: twitter.com/peacecorps

Tumblr: peacecorps.tumblr.com

YouTube: youtube.com/peacecorps

Flickr: flickr.com/peacecorps

LinkedIn: linkedin.com/company/peace-corps

Peace Corps 数字图书馆: peacecorps.gov/collection



家属和朋友与志愿者的沟通

在当前的文化环境中，我们已经习惯于通过电话、文字消息、即时消息、网络聊天和电子邮件进行广泛的沟通。由于即使在世界上最偏远的地方技术仍不断发展，每一国家和地区的可用性和可靠性程度将会有所变化。超过90%的志愿者拥有手机，而且许多志愿者声称可以经常访问互联网。在所有国家和地区，志愿者在身处 Peace Corps 办公室时都可以使用计算机。在确定志愿者的具体位置之后，与志愿者保持联系成为可能。

切记，其他国家/地区的邮政系统可能不会始终一致，或者分发邮件花费的时间比在美国更长。花费数周时间才能交付信函的情况并不常见，而且可能不按顺序交付。出于此原因，建议对信件编号，以便跟踪信函。同样，在发送贵重物品前请仔细斟酌。不幸的是，包裹还是会丢失。

拜访志愿者

某些亲属和朋友会在志愿者服务期间拜访他们。这对每一个人（包括志愿者所在的社区）而言，始终是一个兴奋的时刻。在志愿者完成两至三个月的服务前培训和正式服务的头三个月之后，以及在服务最后三个月之前，我们欢迎意欲自费探望志愿者的亲属前来拜访。在制订计划时，家属应与志愿者密切协商，以便确定拜访时间。工作计划可能会很复杂，同时志愿者需要获得 Peace Corps 和东道国主管人员的批准才能获得假期，与拜访者一起共度时光。

在规划旅行时，访问下面的宝贵资源

- 有关签证和其它相关信息的国务院网站：www.travel.state.gov

- 有关免疫和旅行健康信息的疾病预防控制中心网站：www.cdc.gov/travel

有用资源

- 专门针对家属和朋友的 Peace Corps 网站：www.peacecorps.gov/family
- On the Homefront Homefront 是在志愿者出发前以复印件形式提供的一本 Peace Corps 手册，在线获取网址：www.peacecorps.gov/homefront

家庭紧急情况

Peace Corps 咨询与外联部门 (COU) 有值班人员 24 小时值守，家人可随时联系值班人员，告知志愿者他们的家属患上危急疾病或死亡。24 小时电话号码是 800-424-8580；遵循指示以便接通总部办公室的分机 1470，或者拨打 202-692-1470。

COU 会向志愿者通知紧急情况；回答家属有关志愿者状况的问题，并提供东道国国内动乱或自然灾害方面的动态。

如果志愿者的直系亲属出现死亡，Peace Corps 允许他们离开一段时间，并且支付志愿者探亲费。直系亲属定义为父母、配偶、兄弟姐妹、子女或按血缘、婚姻或抚养关系与志愿者有关的孙辈。（这包括过继的亲属，例如继母，但不包括姻亲，例如岳母或祖父母。）

服务的益处

从财务、专业、教育和个人的角度而言，Peace Corps 服务具有有形的好处。下面概要说明了 Peace Corps 的好处。



海外社区生活、学习和工作。
成为一名志愿者。

www.peacecorps.gov
800.424.8580

- **学生贷款支助**：一些人 有资格获得贷款延期，一些人可以获得部分减免
- **研究生学习机会**：在 Peace Corps 服务期间和之后可以享受独特的学习计划
- **重新调整补助**：获得 7,425 美元（税前，完成 27 个月的服务之后）
- **旅行成本**：往返服务所在国的旅行费用由 Peace Corps 支付
- **服务之后的转业资金**：获得 7,425 美元（税前，完成 27 个月的服务之后）
- **深受市场欢迎的专业技能**：国际经验以及技术、语言和跨文化培训
- **联邦就业优势**：值得称赞的服务和无竞争就业资格
- **转业和工作支持服务**：帮助撰写履历、职业公平和在线资源
- **短期任务机会**：拥有 10 年以上经验的 Peace Corps 退役志愿者和美国人符合 Peace Corps 响应的资格
- **生活补助**：每月的固定津贴涵盖生活费和住宿费
- **假期时间**：每服务一个月获得两天的假期
- **医疗和牙科保险**：服务期间享受全面的医疗和牙科护理
- **服务后的健康保险**：对于服务之后的长达 18 个月，当前推出了一项负担得起的计划。Peace Corps 支付第一个月的保费。
- **联邦就业优势**：值得称赞的服务和无竞争就业资格
- **不需费用**：与其它国际志愿者计划不同，加入 Peace Corps 不需要费用

您可以在以下网址找到参与计划的院校和学习领域的列表 www.peacecorps.gov/grad-school

职业建设

Peace Corps 是一个培养领导能力的机会，而且是一条在商业、教育、非盈利组织和政府部门中开启职业生涯的绝佳途径。Peace Corps 还通过大学合作伙伴计划向研究生院敞开大门，并提供招生部门认可的宝贵经历。

研究生院优势

Peace Corps 提供两项将 Peace Corps 服务和研究生学业相结合的独特计划：通过与美国各地的大中专院校建立的合作伙伴关系，志愿者可以因 Peace Corps 服务而获得学分，而且/或者会被授予财务援助。

服务之前和服务期间

志愿者可以通过 Master's International 将 Peace Corps 服务的经验换算成学分纳入全国 80 家学术机构各个领域的硕士学位学业课程。

服务之后

回国的志愿者可以在各个主题领域的超过 70 所参与院校获得财务援助，将研究生学业与学位有关的实习相结合，**Paul D. Coverdell** 研究员计划帮助满足资源不足的美国社区的需要。

适应未来的技能

在当今的全球经济中，精通外语、国际经验和跨文化的理解是一项高度受追捧的技能。请在以下网址查看 Peace Corps 志愿者反馈的一些著名事迹的列表：www.peacecorps.gov/notables

获得联邦就业优势

Peace Corps 服务可以使回国的志愿者在头一年享受在联邦政府无竞争就业的资格。这意



海外社区生活、学习和工作。
成为一名志愿者。

www.peacecorps.gov
800.424.8580

味着，根据就业机构的判定，如果志愿者符合某一职位的最低资格，他或她均可获得聘用，且无需通过标准的竞争流程。在 Peace Corps 服务之后被联邦政府聘用的人员可以将志愿者服务年数加在退休福利中。

好处，使他人的生活焕然一新，并依靠自身的力量来响应他人的需要。

参与 Peace Corps 所带来的好处不会随着海外服务而终止。它将是一生中的一段宝贵体验。正如常言所道，Peace Corps 不仅仅是某种美妙的事情，它还是某种美妙事情的开始。

“我的女儿在 Peace Corps 服务了两年，成熟了十年！她结交了许多好朋友，帮助他人，增强了自己的自信心，现在在法学院工作，为改善我们所有人的生活而努力。”

DeWitt Perkins, 他们的女儿服务于塞内加尔

Peace Corps 咨询与外联部门 (COU) 有值班人员 24 小时值守，回答家属有关志愿者的状况方面的问题、提供有关东道国国内动乱或自然灾害方面的动态，或者在家人危急情况下与志愿者取得联系：24 小时紧急电话 800-424-8580（请遵循总部办事处的指示，分机1470）或 202-692-1470。

过渡和工作安排支持

离开服务所在国之前，志愿者在结束服务会议中可以准备过渡性地返回美国。在志愿者返回美国之后，Peace Corps 退役志愿者服务办公室可为他们提供与工作和教育有关的过渡帮助。

回国志愿者服务

每半月发布一次在线时事通讯，其中包含工作公告、研究生院信息和与职业有关的文章和建议。

- 在华盛顿特区以及美国的其他城市举办年度职业活动。
- 帮助退役志愿者转换他们的领域体验，赢得潜在雇主和其他专业联系人的青睐。

个人发展

Peace Corps 需要严苛的承诺和艰辛的工作。志愿者离开舒适而又熟悉的家庭，每周 7 天、每天 24 小时置身于另一文化环境，应用技术技能和学习每天必须使用的新语言 - 以便购买食品、搭乘交通工具、结交朋友和开展工作。Peace Corps 服务独特的挑战成为一种巨大的成长经历。他们获得了实践技能和无形

父母、亲属和朋友如何在志愿者经历中发挥作用

参与志愿者的经历有多种途径。

- 通过电子邮件、电话、视频聊天、信件和包裹保持联系，给予志愿者支持。
- 与回国的 Peace Corps 志愿者团体发展关系（参见 www.rpcv.org），或者加入/创办由父母和家属成立的支援团体。这些团体处于 Peace Corps 之外，通常围绕某一特定国家/地区或培训团体而组织。
- 拜访志愿者。
- 通过向 Peace Corps 合作伙伴计划捐赠来参与志愿者的项目。志愿者常常与社区领导一起确定本地的其他需要，而且可以承担辅助项目，例如建设学校、厕所、水井、向图书馆捐赠书籍或提供技术培训。家属、朋友或回国的民间团体可以通过 Peace Corps 合作伙伴计划捐赠哪怕微不足道的资金，对志愿者的项目予以援助。参见 www.peacecorps.gov/contribute 了解当前的项目和施与方面的信息。

VRS DC F & F 8/12



海外社区生活、学习和工作。
成为一名志愿者。

www.peacecorps.gov
800.424.8580